



Adaptación transcultural y validación de un cuestionario de cuidado humanizado en enfermería para una muestra de población chilena [

2018

text (article)

Analítica

Introduction: Humanization of care is a relevant theme to address due to its impact on the health of individuals; this requires having reliable and valid instruments that permit its evaluation. **Objective:** Adapt and validate the Colombian version of the questionnaire on Perception of Humanized-Care Behaviors in Nursing (PHCBN) for use in a Chilean population. **Materials and Methods:** Validation study consisting in the expert evaluation and transcultural adaptation of the PHCBN through an in- tra-lingual approach and internal consistency analysis and construct validity of the Chilean version of the instrument. **Results:** Terms and verb tenses were modified with 100% comprehension by those surveyed; this permitted generating an instrument suited to the language and comprehension of the Spanish used in Chile. The study obtained a high Cronbach's alpha coefficient of 0.92, along with a construct validity through convergence with a high positive r correlation of 0.73 with the Humanized-Care Perception Scale. **Discussion:** Herein, we visualize the importance of the linguistic sociocultural adaptation of instruments in different cultures and, thus, avoid bias derived from language. The reliability and construct validity of the instrument is similar to that found in Colombia, which demonstrates adequate properties and its good function within a distinct cultural context. **Con- clusions:** This instrument constitutes a contribution to the humanization of nursing care, given that it is a valid and appropriate scale for use in the Chilean population context

Introduction: Humanization of care is a relevant theme to address due to its impact on the health of individuals; this requires having reliable and valid instruments that permit its evaluation. **Objective:** Adapt and validate the Colombian version of the questionnaire on Perception of Humanized-Care Behaviors in Nursing (PHCBN) for use in a Chilean population. **Materials and Methods:** Validation study consisting in the expert evaluation and transcultural adaptation of the PHCBN through an in- tra-lingual approach and internal consistency analysis and construct validity of the Chilean version of the instrument. **Results:** Terms and verb tenses were modified with 100% comprehension by those surveyed; this permitted generating an instrument suited to the language and comprehension of the Spanish used in Chile. The study obtained a high Cronbach's alpha coefficient of 0.92, along with a construct validity through convergence with a high positive r correlation of 0.73 with the Humanized-Care Perception Scale. **Discussion:** Herein, we visualize the importance of the linguistic sociocultural adaptation of instruments in different cultures and, thus, avoid bias derived from language. The reliability and construct validity of the instrument is similar to that found in Colombia, which demonstrates adequate properties and its good function within a distinct cultural context. **Con- clusions:** This instrument

constitutes a contribution to the humanization of nursing care, given that it is a valid and appropriate scale for use in the Chilean population context

Introduction: Humanization of care is a relevant theme to address due to its impact on the health of individuals; this requires having reliable and valid instruments that permit its evaluation. **Objective:** Adapt and validate the Colombian version of the questionnaire on Perception of Humanized-Care Behaviors in Nursing (PHCBN) for use in a Chilean population. **Materials and Methods:** Validation study consisting in the expert evaluation and transcultural adaptation of the PHCBN through an in- tra-lingual approach and internal consistency analysis and construct validity of the Chilean version of the instrument. **Results:** Terms and verb tenses were modified with 100% comprehension by those surveyed; this permitted generating an instrument suited to the language and comprehension of the Spanish used in Chile. The study obtained a high Cronbach's alpha coefficient of 0.92, along with a construct validity through convergence with a high positive r correlation of 0.73 with the Humanized-Care Perception Scale. **Discussion:** Herein, we visualize the importance of the linguistic sociocultural adaptation of instruments in different cultures and, thus, avoid bias derived from language. The reliability and construct validity of the instrument is similar to that found in Colombia, which demonstrates adequate properties and its good function within a distinct cultural context. **Con- clusions:** This instrument constitutes a contribution to the humanization of nursing care, given that it is a valid and appropriate scale for use in the Chilean population context

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:28443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbGVicmF0aW9uOmVzLmJhcmF0ei5yZW4vMzExNzY0OTI>

Título: Adaptación transcultural y validación de un cuestionario de cuidado humanizado en enfermería para una muestra de población chilena [electronic resource]

Editorial: 2018

Tipo Audiovisual: Estudios de Validación Lingüística Encuestas y Cuestionarios Humanización de la Atención Características Culturales Validation Studies Linguistics Surveys and Questionnaires Humanization of Assistance Cultural Characteristics Estudos de Validação Linguística Inquéritos e Questionários Humanização da Assistência Características Culturais

Documento fuente: Revista CUIDARTE, ISSN 2346-3414, Vol. 9, Nº. 2, 2018, pags. 2245-2256

Nota general: application/pdf

Restricciones de acceso: Open access content. Open access content star

Condiciones de uso y reproducción: LICENCIA DE USO: Los documentos a texto completo incluidos en Dialnet son de acceso libre y propiedad de sus autores y/o editores. Por tanto, cualquier acto de reproducción, distribución, comunicación pública y/o transformación total o parcial requiere el consentimiento expreso y escrito de aquéllos. Cualquier enlace al texto completo de estos documentos deberá hacerse a través de la URL oficial de éstos en Dialnet. Más información: <https://dialnet.unirioja.es/info/derechosOAI> | INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS STATEMENT: Full text documents hosted by Dialnet are protected by copyright and/or related rights. This digital object is accessible without charge, but its use is subject to the licensing conditions set by its authors or editors. Unless expressly stated otherwise in the licensing conditions, you are free to linking, browsing, printing and making a copy for your own personal purposes. All other acts of reproduction and communication to the public are subject to the licensing conditions expressed by editors and authors and require consent from them. Any link to this document should be made using its official URL in Dialnet. More info: <https://dialnet.unirioja.es/info/derechosOAI>

Lengua: Spanish

Enlace a fuente de información: Revista CUIDARTE, ISSN 2346-3414, Vol. 9, Nº. 2, 2018, pags. 2245-2256

- (+34) 91 456 03 60
- informa@baratz.es